

Distr.: General
11 March 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون

البند ١١٢ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

مرتب وبدل تقاعد الأمين العام، والمرتب والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير السادس والعشرون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - أيدت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بأن المرتبين الحاليين للأمين العام ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هما على النحو التالي:

المرتب الإجمالي	المرتب الصافي	تسوية المقر	الأجر الصافي
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			
الأمين العام	٢٦٩ ١٩٤	١٧٧ ١٠٠	٨١ ٩٩٧
مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢١٣ ٨٩٢	١٤٢ ٨١٣	٦٦ ١٢٢

٢ - كما أن الأمين العام ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يتقاضيان بدلي تمثيل قدرهما ٢٥ ٠٠٠ دولار و ١٠ ٠٠٠ دولار، على التوالي.

٣ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن آخر استعراض شامل لمرتب وبدل تقاعد الأمين العام والمرتب والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أجري في عام ١٩٩٠ في سياق الدورة الخامسة والأربعين للجمعية العامة. وقد أقرت

الجمعية العامة في قرارها ٢٥١/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ التوصيات التي أوردتها اللجنة الاستشارية في تقريرها (A/45/7/Add.12). كذلك، وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٢٥/٥٢ المؤرخ ٤ شباط/فبراير ١٩٩٨ على التوصيات التي قدمتها اللجنة الاستشارية بشأن مرتب وبدل تقاعد الأمين العام، والمرتب والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (A/52/7/Add.8)، الناجمة عن التغييرات التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢١٦/٥١ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ بخصوص مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا.

٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضاً أنه جرى في سياق أحكام القرار ٢٥١/٤٥ تحديد بدل تقاعد الأمين العام بمبلغ يعادل ٥٠ في المائة من الأجر الصافي الموصى به (المرتب الأساسي الصافي وتسوية المقر)، وأن تجري تسويته بتطبيق العملية والنسبة المتوية نفسيهما المستخدمتين في تسوية جدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا. وقد أيدت اللجنة بأن بدل تقاعد الأمين العام يبلغ في الوقت الحاضر ١٢٩ ٥٤٨ دولار.

٥ - وفيما يتعلق بالأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تشير اللجنة إلى أن هذا الأجر ينقح فيما بين الاستعراضات الشاملة عن طريق تطبيق عملية التسوية والنسبة المتوية للزيادة نفسيهما اللتين تطبقان على جدول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي المعمول به لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا. وقد أجري آخر تعديل في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا اعتباراً من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢، وهو ما يتم عادة عند إجراء تسوية لمبالغ الأجر الصافي (المرتب الأساسي مضافاً إليه تسوية مقر العمل) لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا في نيويورك. وقد أيدت اللجنة بأن الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يبلغ في الوقت الحاضر ٨٢٧ ٢٥١ دولار.

٦ - ووافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٨٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، على زيادات متفاوتة في المرتبات المشمولة بجدول مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا نجمت عن انخفاض نطاق المرتبات عن النقطة الوسط المستصوبة البالغة ١١٥ داخل الهامش الممتد من ١١٠ إلى ١٢٠ بالنسبة لبعض الفئات و/أو الرتب. وبدأ سريان الزيادات الموافق عليها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ وهي على النحو التالي: ١,٣ في المائة للرتبة ف - ٤، و ٢,٦ في المائة للرتبة ف - ٥، و ٩,١ في المائة للرتبة مد - ١، و ٦,٣ للرتبة مد - ٢ وما فوقها.

٧ - وتبعاً لذلك، فإنه إذا جرى تنفيذ الزيادة الموافق عليها البالغة ٦,٣ في المائة على الأجرين الصافيين للأمين العام ومدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، سيصبح المرتب على النحو التالي:

المرتب الإجمالي	المرتب الصافي	تسوية المقر	الأجر الصافي
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			
الأمين العام	٢٨٧ ١٨٩	١٨٨ ٢٥٧	٨٧ ١٦٣
مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٢٨ ٤٠٣	١٥١ ٨١٠	٧٠ ٢٨٨

٨ - وعلى هذا الأساس، ونتيجة للزيادة في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا، التي دخلت حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، والتي أعلنتها لجنة الخدمة المدنية الدولية، سيزيد بدل تقاعد الأمين العام من ١٢٩ ٥٤٨ دولار إلى ١٣٧ ٧١٠ دولار اعتباراً من التاريخ نفسه. كما سيزيد الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من ٢٥١ ٨٢٧ دولار إلى ٢٦٧ ٦٩٢ دولار اعتباراً من التاريخ نفسه.

٩ - وبمراعاة الملاحظات الواردة أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية بأن يبدأ سريان المرتب وبدل التقاعد المعدلين للأمين العام، والمرتب والأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي المعدلين لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣.

١٠ - وبالإضافة إلى ذلك، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه ما دام مرتب مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يتحرك بالتوازي مع جدول مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا، بما في ذلك في الحالات التي يكون فيها التغيير الحاصل في الجدول ناتجاً عن دمج نقاط تسوية المقر في جدولي المرتبات الأساسية والدنيا، فإن ذلك يؤدي إلى تواتر التغييرات بنسبة أكبر مما كان عليه الأمر في فترة ما قبل المنهجية الموافق عليها المنقحة. ومن أجل تخفيف الحاجة إلى القيام بتغييرات متكررة في المرفق الأول من النظام الأساسي للموظفين، تقترح اللجنة الاستشارية تعديل نص المرفق بحذف الجملة الأخيرة الواردة في الفقرة ١، التي تشير حالياً إلى الرقم المحدد للمرتب الإجمالي لمدير البرنامج. وسيساعد ذلك على تجنب تكرار عدم اتساق المبلغ المحدد في النص والمبلغ الناجم عن تطبيق المنهجية المنقحة.

١١ - وفيما يلي الآثار المالية المترتبة على التوصيات الواردة في الفقرة السابقة:

(أ) **المرتب الإجمالي:** سيؤدي تغيير المرتب الإجمالي للأمين العام إلى زيادة نفقات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين في إطار الباب ٣٢ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تقدر بمبلغ ١٨ ٠٠٠ دولار، يقابلها مبلغ معادل في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين؛

(ب) **المرتب الصافي:** إذا ارتفع مجموع المرتب الصافي للأمين العام (المرتب الأساسي الصافي مضافاً إليه تسوية المقر)، ستحدث زيادة في النفقات الواردة في إطار الباب ١ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تقدر بمبلغ ١٦ ٤٠٠ دولار؛

(ج) **بدل التقاعد:** ستؤدي الزيادات المترتبة في الحد الأقصى لبدل التقاعد للأمناء العامين الثلاثة الآخرين إلى تكلفة إجمالية إضافية في إطار الباب ٣٠، النفقات الخاصة، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، تقدر بمبلغ ٢٤ ٩٠٠ دولار بمعدل ٨ ٣٠٠ دولار لكل من الأمناء العامين السابقين لعام ٢٠٠٣.

١٢ - وقد أيدت اللجنة الاستشارية بأنه إذا قررت الجمعية العامة الموافقة على الاقتراحات الواردة أعلاه، فإن الأمانة العامة ستدخل التغييرات ذات الصلة في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١٣ - ويُرفق بهذا التقرير مشروع قرار يتضمن توصيات اللجنة الاستشارية.

مرفق

مشروع قرار

مرتب وبدل تقاعد الأمين العام والمرتب والأجر الداخلى فى حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت فى تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١)،

- ١ - توافق على توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية فيما يتعلق بمرتب وبدل تقاعد الأمين العام الواردة فى الفقرة ٩ من تقريرها؛
- ٢ - توافق أيضا على توصية اللجنة الاستشارية فيما يتعلق بالمرتب والأجر الداخلى فى حساب المعاش التقاعدي لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الواردة فى الفقرة ٩ من تقريرها؛
- ٣ - تقر تعديل الفقرة ١ من المرفق الأول للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة ونفاذه اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣، على النحو الوارد فى مرفق هذا القرار.

(١) A/57/7/Add.25.

المرفق

تعديل في الفقرة ١ من المرفق الأول للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة

تُحذف الجملة الأخيرة من الفقرة ١ ونصها كما يلي: ”ويتقاضى مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، مرتباً إجمالياً قدره ٣٤٤ ١٧٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في السنة“.